

Eitt ljós á gøtu míni

E. A. Jacobsen

«Og hann fór yvir um Jórdan, á tann staðin, har sum Jóhannes av fyrstu tíð doypti, og hann varð verandi har. Og mangir komu til hansara, og teir søgdu: »Jóhannes gjørdi vist einki tek-in; men alt tað, sum Jóhannes segði um henda, var satt«. Og mangir trúðu á hann har».

Jóh. 10,40–42.

Hvør ið slíkan vitnisburð hevði fingið, sum Jóhannes doyparin fekk henda dagin. Tá hevði tað minni at týða, um vit ikki høvdu gjørt so mong avreksverkini her í livinum, heldur ikki andaliga talað. Ti at Jóhannes gjørdi vist einki tek-in; men alt tað, sum hann segði um Jesus, var satt.

Ja, men tala ikki allir prædikumenn rætt um Jesus meðni? Nei, tívverri; tí at tað verða nógvir Kristusar boðaðir eisini nú á døgum og eisini á okkara leiðum; men bert ein er hin rætti, hann, sum biblían boðar.

Kann tað bera til yvir einari opnari biblíu at tala skeivt um Kristus? Ja, sera væl. Ti at tann, sum boðar skeivt um áhoyrararnar, hann boðar eisini skeivt um Kristus.

Tað finnast nevniliga altíð tvey sløg av menniskjum – og bert tvey – í áhoyrarassess-unum, har sum Guds orð verður boðað: tað eru frelstir syndarar og glataðir syndarar. Og tá er tað hvørki eg ella nakar annar, ið bytir menniskju soleiðis sundur, men tað ger Guds orð sjálvt.

Og tað var glataðar syndarar, Jesus kom í heimin at frelsa. Jóhannes skuldi boða menniskjum frelsu í fyrigeving synd teirra. Og at hann hevði boðað rætt, kom til sjóndar í tí, at menniskju fóru til Jesusar við synd sini.

Ti at tað, sum ger eina kristiliga talu góða ella vánaliga, er ikki, hvussu mong háfloygd ella fávitskut orð, ið har verða segd, men hvør ið samandrætturin í henni er.

Á tvinnanda hátt kom tað til sjóndar, at Jóhannes talaði rætt um Jesus: Tala hansara samsvaraði við skriftirnar – og menniskju upplivdu persónliga, at orð hansara vóru sonn.

Andlát

12. februar
Petur Hentze Rasmussen, Sandi, vanligar nevndur Petur í Soly, 95 ára gamal.

13. februar
Hans Andreas Johansen, Hans hjá Talis, Tors-havn, 53 ára gamal.

15. februar
Olaf Strøm, Trongisvági, 70 ára gamal.

16. februar
Johan Berg, Skála, 80 ára gamal.
Finn Vestmann Zachariassen, Vestmanna, 52 ára gamal.

Blindastovnur Føroya

hefur opið mánadag–fríggjadag kl. 9–16.
Telefonnr: 18222 og 19288.



Gudstænastur festuinngang

Vesturkirkjan: H. Poulsen

Kirkjubøur: B. Bæk

Havnar kirkja: Olafur Skúlason, isl. biskupur

Havnar kirkja: Mánakvöld kl. 20 skótadagstænasta, J.

Magnussen

Kaldbak: P. M. Rasmussen

Sørvágur: U. Næs kl. 12.00, altargongd

Sandavágur: D. Johannesen kl. 12.00

Søldarfjørður: J. Kass kl. 11.00

Klaksvík: E. Beder kl. 11.00

Viðareði: N. P. Danielsen kl. 12.00

Haraldssun: H. Bøgesvang kl. 12.00

Sjóvar kirkja: J. Johansen kl. 12.00, altargongd

Funningsfjørður: P.O.K. Olofson kl. 12.00, altargongd

Hvalba: B. Johannesen kl. 12.00, barnagudstænasta

Sandvík: B. Johannesen kl. 13.30, barnagudstænasta

Vágur: H. Joensen kl. 11.00

Sumba: H. Joensen kl. 18.00

Funningur: E. Olsen kl. 12.00, altargongd

Húsavík: J. R. Hansen kl. 12.00, altargongd

Í Sandvíkar kirkju gongur talvan fyri sunnudagsskúlan.

Meinigheitshúsið Tórshavn

Leygarkvöld kl. 20.00: Stór sanglota.

Sunnudagin kl. 14.00: Sunnudagsskúli.

Sunnukvöld kl. 18.00: Møti v/ Regini Olsen.

Streingjakórið syngur. Innsavnan til Sunnudagsblaðið.

Mánadagin kl. 16.30–18: Fritíðararbeiði fyri børn eldri enn 10 ár.

Týskvöld kl. 20.00: Bíltilími v/ Ejvind Vilhelm um Luk. 17, v. 20–37.

Mikukvöld kl. 18.45–20.45: Streingjakórið venur.

KFUK

Eldrasamkoman við Hera Trondheim, lærara, verður mánadagin kl. 15. Evnið: Aftur fóstuklokkan ljóðar.

KFUK-skótar, titlingar og leiðarar mæta mánadagin kl. 18.30 til gudstænastu í Havnar kirkju. (Talvan gongur).

4. grein (gamli KFUK skótar) mæta týskvöld kl. 19.30 hjá Tóru Mikkelsen, Mýrusnípuvegi 37.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 12979, leygardag. Álvur av Kák, tlf. 12557, sunnu-dag.

Eysturoy: Magnus á Stongum, tlf. 23006, leygardag. Pól Jóh. í Horni, tlf. 44038, sunnudag.

Norðuroyggiar: Ólavur Gaard, tlf. 56900, sunnudag.

Vágar: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og halgidagar kl. 13.00–14.00. Tlf. 14544.

Fimleikur á hægsta støði

Síðstu viku í januar vóru teir báðir Kai Aage Troest og Haraldur Kjeld í Íslandi á venjaraskeiði. Instruktorar frá russiska fimleikasambandinum og frá ítróttaháskúlanum í Moskva undirvístu, og skeiðið var sum vera man á sera høgum støði.

Í tí sambandi skipar Føroya Fimleikasamband fyri venjaraskeiði á Glyvrum dagarnar 26., 27. og 28. febr. Fimleikaleiðarar, fimleikalærarar og onnur fimleikaáhugað fúa her høvi at nema kunnleika um fimleik á hægsta støði.

Tey, ið hava hug at taka lut, kunnu boða frá luttøku hjá fimleikafelgunum ella hjá Fimleikasambandinum, tlf. 12606 í seinasta lagi týskvöld 23. febr. kl. 20.00



Hvirluvongur?

Fyri nøkrum árum síðani fann onkur uppá, at orðið **tyrla** skuldi koma í staðin fyri **heliokoptari**. Nógvar brúka nú hetta orðið, og tað fellur væl. Fólk flest vita, hvat ein tyrla er. Men hvat ið liggur í sjálvum orðinum, orðatýðningin, kunnu bert tøy fæstu forklára.

Tvey fjøll í Føroyum eita **Tyrlil**, men ikki man tað koma haðani. Orðabókin hjá Matras hevur **tyrlil**: »træpind hvortil der forneden er fastgjort svinebørster eller et rundt takket træstykke, bruges til at piske mælk eller fløde«. Men neyvan man ein so herlig og snild maskina, sum ein heliokoptari hava fingið sitt nýføroyska navn haðani heldur. (Hvat kundi so ikki ein vanlig uppvaski-bust kunnað inspirerað til?) Nei, aftur til íslensku orðabókina, og so kemur ein fitt søga burturúr.

Orðið heliokoptari er smíðað úr besta gríkska tilfari. Fyrr partur kemur av helix = spiralar (íkkí av helios, sum merkir sól). Annar partur er pteron = vengur. Samansetingin verður so: heliokoptari, sum er navnið á einari maskinu ella heldur flúgvara, sum hevur tann serliga eginenskap, at tann berandi vengurin melur runt í spiral.

Íslenska orðabókin sigur so, at ein **pyrilvængia** er ein heliokoptari. **Dyrla**, at hvírlvle, ella á føroyskum at mala, at snurra. **Vængia**, afvængur, vinge, á føroyskum vengur. Pýrilvængia er beinleiðis og konsekvent umseting av orðinum: heliokoptari.

Menn áttu so eina kopimaskinu og ein skráedd-arasaks. Út kom orðið **tyrluvongur**, teir klyptu veingirnar av, og eftir stóð so tyrla.

Ein føroysk tyrla er ein heliokoptari við ongum veingjum, ið snurrar sum ein íslenskt hvírla.

Tað var sum heilsølumadurin, sum upp undir Jól einaferð segði frá, at hann bæði seldi onglar við vengjum og onglar við ongum vengjum. Eg meini, at hann kom nordanfrá.

tes

Altjóða skótadagur

22. febr. er ein altjóða skótadagur, sum verður hildin til minnis um stovnan Robert Baden Powell og konu hansara Lady Baden-Powell.

Hesin dagur verður nevndur hugsanardagur, tí skótar kring allan heimin koma saman henda dag, at hugsa um skótavinir í øðrum londum, og soleiðis minna hvønn annan á – og staðfesta, at allir skótar eru vinir, uttan mun til landamørk, húðarlit, átrúnað ella mentan.

Í Føroyum er síður at halda hugsanardagin við skótadagstænastum og samkomum kring landið, men av tí at 22. febr. fellur á fóstulávinis

mánadag, verða onkrar gudstænastur aðrar dagar. Talvan gongur í kirkjunum til frama fyri nýggja útgávu av Skótasangbókini.

Skótadagstænasturnar verða hesar:

Í Vágs kirkju sunnudagin 21. febr. kl. 11.00.

Í Sands kirkju sunnudagin 21. febr. kl. 16.00.

Í Havnar kirkju mánadagin 22. febr. kl. 19.00.

Í Klaksvíkar kirkju mánadagin 22. febr. kl. 19.30.

Í Leirvíkar kirkju mánadagin 22. febr. kl. 19.30.

Í Miðvágs kirkju fríggjadagin 26. febr. kl. 19.00.

Amnesty International

Skrivstovan í Vágsbotni er opin mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 11–16. Tlf. 15816.